

elison *Ci tiene*

MULTIACTION AIR DRYER BRUSH



- IT** Istruzioni per l'uso
- EN** Instructions for use
- ES** Instrucciones de uso
- FR** Mode d'emploi
- DE** Gebrauchsanleitung

MULTIACTION AIR DRYER BRUSH

Gentile Cliente,

l'azienda Gabbiano La ringrazia per aver scelto un prodotto a marchio Elison, garanzia di elevata qualità e affidabilità. La linea dei prodotti Elettro Beauty di Elison è stata studiata e realizzata per curare al meglio il suo stile di acconciatura.

La invitiamo a visitare il nuovo sito www.elison.it per scoprire tanti altri prodotti pensati appositamente per Lei.

INDICE

1. Contenuto della confezione	4
2. Descrizione dell'apparecchio	4
3. Legenda simboli.....	5
4. Avvertenze per la sicurezza.....	5
5. Istruzioni per l'uso	7
6. Pulizia e conservazione	9
7. Smaltimento.....	9
8. Assistenza e garanzia	10
9. Specifiche tecniche.....	10

1. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1 x Asciugacapelli
- 1 x Spazzola arricciacapelli
- 1 x Spazzola lisciante
- 1 x Spazzola lisciante ampia
- 1 x Spazzola lisciante stretta con dentini
- 2 x Custodie per il trasporto/conservazione del prodotto
- 1 x Le presenti istruzioni per l'uso

Funzioni dell'apparecchio

La spazzola ad aria calda e fredda MULTIACTION AIR DRYER BRUSH di Elison è la compagna ideale per creare acconciature semplici e veloci. Grazie a 4 diversi accessori si possono realizzare look differenti: capelli lisci, leggermente ondulati oppure con ricci più voluminosi per un risultato perfetto ed originale a seconda dei gusti e delle necessità. Può essere utilizzata anche senza accessori per fare una prima e veloce asciugatura.

2. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO



- 1) Spazzola arricciacapelli
- 2) Spazzola lisciante
- 3) Spazzola lisciante ampia
- 4) Spazzola lisciante stretta con dentini
- 5) Apertura di uscita dell'aria
- 6) Pulsante di rilascio dell'accessorio
- 7) Luce LED di accensione
- 8) Interruttore a scorrimento:
2 Temperatura e flusso d'aria elevata
1 Temperatura e flusso d'aria bassa
C Flusso d'aria fredda
0 Spegnimento
- 9) Impugnatura
- 10) Filtro di aspirazione dell'aria
- 11) Cavo di alimentazione girevole a 360°



3. LEGENDA SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sull'apparecchio e sul relativo imballo.

 NOTA - Nota su importanti informazioni.

 AVVERTENZA - Avvertimento di potenziale pericolo di lesioni o di possibili pericoli alla salute.

 PERICOLO DI USTIONE

 PERICOLO DI INCENDIO

 DIVIETO - L'apparecchio non deve essere utilizzato nelle vicinanze dell'acqua né immerso né usato in ambienti saturi di umidità (ad esempio nel lavandino, nella doccia o nella vasca).

 Smaltimento secondo le norme previste dalla Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

 Apparecchio con classe di protezione II – L'apparecchio è dotato di doppio isolamento di protezione corrispondente alla classe di protezione II.

 Marchio CE – Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.

 Prodotto conforme alla Direttiva RoHS.

 Il packaging è realizzato con materiale rinnovabile, quindi può essere riciclato.

4. AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

 NOTA

Prima di utilizzare MULTIACTION AIR DRYER BRUSH, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso, in particolare le avvertenze sulla sicurezza, attenendosi ad esse. Il presente manuale deve essere considerato come parte del prodotto e deve essere conservato per tutto il ciclo di vita dello stesso. In caso di cessione dell'apparecchio ad altro proprietario consegnare anche l'intera documentazione. In caso di smarrimento del manuale o necessità di ricevere maggiori informazioni o chiarimenti contattare il produttore all'indirizzo indicato in ultima pagina.



AVVERTENZA

- Prima di utilizzare l'apparecchio controllare che si presenti integro senza visibili danneggiamenti. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al proprio rivenditore.
- Questo apparecchio dovrà essere destinato esclusivamente all'uso per il quale è stato concepito e nel modo indicato nelle istruzioni d'uso. Ogni altro utilizzo è da considerarsi improprio. Gabbiano S.p.A. non si considera responsabile per eventuali danni o malfunzionamenti derivanti da usi impropri o errati.
- In caso di guasto e/o cattivo funzionamento, spegnere l'apparecchio senza manometterlo.
- Per le riparazioni rivolgersi sempre al rivenditore.
- NON smontare né riparare né sostituire componenti di questo dispositivo in maniera autonoma. Rivolgersi al rivenditore.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- L'apparecchio non deve essere usato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile alla loro sicurezza.
- L'impianto elettrico che alimenta l'apparecchio deve essere conforme alle norme CEI 64-8 e deve essere dotato di un di un dispositivo di interruzione di tipo magnetrotermico/differenziale non superiore a 30mA.
- Se il cavo di alimentazione (11) dell'apparecchio viene danneggiato l'utilizzo deve essere sospeso immediatamente e il cavo deve essere sostituito dal rivenditore.
- Non aprire o riparare l'apparecchio per non comprometterne il funzionamento corretto.
- Quando l'apparecchio è collegato alla rete elettrica, non lasciarlo mai incustodito.
- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie piana stabile e resistente al calore.
- Non utilizzare con un convertitore di tensione.
- Prima di inserire la spina, controllare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda alla tensione di rete locale.
- Non mettere in funzione l'apparecchio con un cavo o una spina rotti o se l'apparecchio non funziona correttamente o se è caduto o danneggiato in qualche modo.
- L'uso di accessori non forniti o autorizzati espressamente dal produttore non è consentito, poiché può causare incendi, scosse elettriche o lesioni e danni all'apparecchio.
- Spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa elettrica quando non viene utilizzato, prima di mettere o togliere gli accessori e anche prima di pulire l'apparecchio.
- Se l'apparecchio si surriscalda scollarlo e lasciarlo raffreddare per alcuni minuti. Prima di riaccendere l'apparecchio, controllare che le griglie non siano bloccate da lanugine, capelli, ecc.
- Non ostruire le griglie di entrata e uscita dell'aria con corpi estranei.
- Non trasportare o scollare l'apparecchio tirando il cavo di alimentazione (11).



PERICOLO DI USTIONE

- Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini, in particolare durante l'uso e il raffreddamento. Pericolo di ustioni.
- Evitare il contatto diretto con la pelle, il viso e il collo, quando l'apparecchio è caldo. Pericolo di ustioni.



PERICOLO DI INCENDIO

- Accertarsi che non vi siano liquidi infiammabili nelle vicinanze dell'apparecchio. Pericolo d'incendio.
- Non utilizzare l'apparecchio a contatto con capelli in materiale sintetico, parrucche o simili. Pericolo d'incendio.



DIVIETO

- Non usare mai l'apparecchio vicino a vasche, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua o liquidi. Staccare la spina dalla presa di corrente dopo l'uso in quanto la vicinanza all'acqua costituisce un pericolo anche quando l'apparecchio è spento. Pericolo di folgorazione!

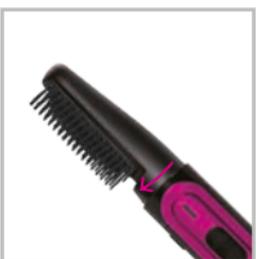
5. ISTRUZIONI PER L'USO

Come installare e rimuovere le spazzole



STEP 1

Allineare l'indicatore a freccia della spazzola con il pulsante di rilascio dell'accessorio (6) posizionato sull'impugnatura (9) e inserire la spazzola.



STEP 2

Ruotare la spazzola a sinistra fino alla posizione di blocco. Quando si sentirà uno scatto, la spazzola sarà posizionata correttamente.



STEP 3

Per togliere l'accessorio, abbassare il pulsante di rilascio (6), ruotare la spazzola verso destra ed estrarla.

Come utilizzare Multiaction Air Dryer Brush

- Dopo il lavaggio tamponare sempre i capelli per rimuovere l'acqua in eccesso e passarli con un pettine o una spazzola per districarli. ***Lo styling dei capelli sarà più veloce se sono leggermente umidi e non completamente bagnati.***

- Separare i capelli in sezioni gestibili con dei fermagli.
- Inserire l'apparecchio in una presa elettrica e regolare l'interruttore (8) sull'impostazione desiderata. Usare l'impostazione 1 di temperatura e flusso d'aria bassa su capelli fini o sottili e l'impostazione 2 di temperatura e flusso d'aria elevata su capelli spessi e grossi. Usare il flusso d'aria fredda C per fissare la piega.
- Non concentrare il flusso d'aria su una sola area per un lungo periodo di tempo.
- Dopo ogni utilizzo/interruzione spegnere sempre l'apparecchio con l'interruttore a scorrimento (8) mettendolo sulla posizione 0.
- Dopo ogni utilizzo estrarre la spina dalla presa elettrica.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di un nuovo utilizzo.
- Non avvolgere mai il cavo di alimentazione (11) intorno all'apparecchio.
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

Consigli di styling

Per una piega liscia naturale posizionare la spazzola lisciante (2) vicino alle radici e pettinare verso le punte come fosse una spazzola normale. Ripetere il processo fino ad ottenere il look desiderato.



Per una piega voluminosa su capelli lunghi e di grande volume posizionare la spazzola lisciante ampia (3) sotto i capelli vicino alle radici e spingere verso l'esterno fino alle punte. Per un volume extra tenere la spazzola per 2 o 3 secondi sotto le radici. Ripetere il processo fino ad ottenere il look desiderato.



Per una piega voluminosa su capelli medio/corti e di volume ridotto posizionare la spazzola lisciante stretta con dentini (4) sotto i capelli vicino alle radici e spingere verso l'esterno fino alle punte. Per dare volume e onde all'acconciatura tenere la spazzola per 2 o 3 secondi sotto le radici. Ripetere il processo fino ad ottenere il look desiderato. La spazzola lisciante stretta (4) è particolarmente indicata per dare volume e onde all'acconciatura.



Per lo styling della frangia utilizzare la spazzola lisciante stretta (4).

Per ricci e onde:

- Pettinare i capelli e separali in sezioni gestibili.
- Prendere una sezione di capelli, pettinare verso il basso con la spazzola arricciacapelli (1) e quando si arriva alle punte dei capelli pettinare verso l'interno o verso l'esterno a piacere.
- Tenere la spazzola in posizione per 7-10 secondi, quindi rimuovere la spazzola dai capelli. Assicurarsi di utilizzare il flusso d'aria fredda per fissare la piega mentre si rilasciano i ricci.
- Infine usare le dita per modellare le estremità dei capelli secondo le proprie preferenze.



 NOTA - Se i capelli dovessero aggrovigliarsi durante le operazioni di arrotolamento e srotolamento, spegnere l'apparecchio e districare delicatamente le ciocche dall'accessorio.

Asciugacapelli: rimuovere tutti gli accessori per ottenere un normale asciugacapelli.

6. PULIZIA E CONSERVAZIONE



AVVERTENZA

- Prima di procedere alla pulizia, estrarre sempre la spina dalla presa di corrente elettrica.
- Accertarsi che non entri acqua all'interno dell'apparecchio.
- Non utilizzare liquidi infiammabili per la pulizia! Pericolo d'incendio.
- Accertarsi di avere le mani asciutte quando si manipola l'apparecchio. Pericolo di folgorazione!

Pulizia dell'apparecchio

- Dopo l'uso spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa elettrica.
- Posizionarlo su una superficie resistente al calore finché non si raffredda.
- Per rimuovere l'accessorio, dopo aver lasciato raffreddare l'apparecchio, premere il pulsante di rilascio (6) ed estrarlo, come indicato al punto 5 step 3
- Rimuovere i capelli e la polvere dall'apparecchio e dagli accessori, dopo aver lasciato raffreddare l'apparecchio.
- Pulire l'apparecchio e gli accessori con un panno. Non pulire il prodotto con detergenti, alcool, ecc. o con sistemi di pulizia taglienti, appuntiti, abrasivi e corrosivi o spazzole dure.
- Se il cavo di alimentazione (11) è surriscaldato o danneggiato, non continuare ad utilizzare l'apparecchio. Rivolgersi al rivenditore.

Pulizia delle sole spazzole

- Se le spazzole (1,2,3,4) sono molto sporche, smontarle dall'apparecchio e sciacquarele abbondantemente con acqua corrente.
- Asciugare accuratamente le spazzole dopo la pulizia.
- Riutilizzare gli accessori solo quando sono completamente asciutti.

7. SMALTIMENTO



Per la salvaguardia dell'ambiente, alla fine della sua vita utile l'apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici.

Lo smaltimento deve avvenire ad opera di centri di raccolta autorizzati: consultare al riguardo le autorità locali.

Rispettare le disposizioni locali per lo smaltimento dei materiali compreso l'imballaggio. Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

In caso di dubbi, rivolgersi agli enti locali responsabili in materia di smaltimento.

8. ASSISTENZA E GARANZIA

- Il presente apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico e non è destinato ad utilizzi professionali.
- L'apparecchio è garantito 2 anni dalla data di acquisto che deve essere comprovata da prova di acquisto. Tale periodo è conforme alla legislazione vigente ("Codice del Consumo" D.Lgs. n. 206 del 06/09/2005) e si applica solo nel caso in cui il consumatore sia un soggetto privato.
- La garanzia copre solo i difetti di produzione e non è valida qualora il danno sia causato da evento accidentale, errato utilizzo, negligenza o uso improprio del prodotto. Non copre materiali soggetti a naturale consumo o deperimento di utilizzo.
- Non aprire o modificare l'apparecchio per nessun motivo; in caso di apertura o manomissione la garanzia decade.
- Trascorsi i 2 anni dall'acquisto, la garanzia decade; in questo caso gli interventi di assistenza tecnica verranno eseguiti a pagamento. Informazioni su interventi di assistenza tecnica, siano essi in garanzia o a pagamento, potranno essere richieste contattando Gabbiano S.p.A. all'indirizzo indicato in ultima pagina. Non è dovuta dal consumatore nessuna forma di contributo per le riparazioni e sostituzioni di prodotti che rientrino nei termini della garanzia. NON spedire direttamente a Gabbiano S.p.A. ma contattare precedentemente l'email service@elison.it. Tutti gli interventi in garanzia (compresi quelli di sostituzione del prodotto o di una sua parte) non prolungheranno la durata del periodo di garanzia originale del prodotto.
- La casa costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nelle presenti istruzioni per l'uso e concernenti, specialmente, le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.
- È facoltà di Gabbiano S.p.A., essendo costantemente impegnata nel miglioramento dei propri prodotti, modificare senza alcun preavviso in tutto o in parte i propri prodotti in relazione a necessità di produzione, senza che ciò comporti nessuna responsabilità da parte di Gabbiano S.p.A. o dei suoi rivenditori.

9. SPECIFICHE TECNICHE

Denominazione del prodotto: Multiaction Air Dryer Brush

Peso (escluso accessori)	circa 360 gr.
Tensione di alimentazione	da 220 a 240 V – 50-60 Hz
Potenza Assorbita	1050 W
Classe di protezione	II
Condizioni ambientali	Omologata solo per uso in ambienti chiusi
CE	SI

Dichiarazione Conformità UE

1. Importatore e distributore: Gabbiano S.p.A
2. Indirizzo: Via Cisa, 2, 46034 Borgo Virgilio MN – Italy
3. Prodotto: MULTIACTION AIR DRYER BRUSH
4. Modello: 13203
5. L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:
 - Direttiva EMC 2014/30/UE - Direttiva compatibilità elettromagnetica
 - Direttiva LVD Bassa tensione - 2014/35/UE
 - Direttiva RoHS - 2011/65/UE successivi aggiornamenti
6. Riferimento delle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle altre specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità:
Direttiva EMC 2014/30/UE - Direttiva compatibilità elettromagnetica

Standard Applicati
EN 55014 -1:2017/A11:2020 EN 55014-2:2015 EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Direttiva LVD 2014/35/UE - Bassa Tensione

Standard Applicati
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019 EN 60335-2-23:2003+A1:2008+A11:2010+A2:2015 EN 62233:2008

Data la conformità alla legislazione vigente il prodotto può essere commercializzato con il marchio CE.





MULTIACTION AIR DRYER BRUSH

Dear Customer,

Gabbiano would like to thank you for choosing an Elison trademark product, a guarantee of high quality and reliability. Elison's line of Elettro Beauty products has been designed and created to provide the best care for your hair style.

We encourage you to visit our website www.elison.it to discover many other products designed specifically for you.

CONTENTS

1. Package contents	13
2. Description of the appliance	13
3. Key to symbols	14
4. Safety warnings	14
5. Instructions for use	16
6. Cleaning and storage	17
7. Disposal	18
8. Support and warranty	18
9. Technical specifications	19

1. PACKAGE CONTENTS

- 1 Hair dryer
- 1 Curling brush
- 1 Straightening brush
- 1 Wide straightening brush
- 1 Narrow straightening brush with teeth
- 2 Carry/Storage case for the product
- 1 Instructions for use

Functions of the appliance

The hot and cold air MULTIACTION AIR DRYER BRUSH by Elison is the ideal tool for creating simple and fast hairstyles. Thanks to 4 different accessories you can create different looks: straight hair, slightly wavy or curly with more body for a perfect and original result depending on style preferences and needs. It can also be used without accessories for initial, quick drying.

2. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE



- 1) Curling brush
- 2) Straightening brush
- 3) Wide straightening brush
- 4) Narrow straightening brush with teeth
- 5) Air outlet
- 6) Accessory release button
- 7) Power LED
- 8) Sliding switch:
 2 High temperature and air flow
 1 Low temperature and air flow
 C Cool air flow
 0 Off
- 9) Grip
- 10) Air suction filter
- 11) 360° swivel power supply cable



3. KEY TO SYMBOLS

The following symbols are used in the instructions for use, on the appliance and its packaging.

 NOTE – Note on important information.

 WARNING – Warning of potential injury or health hazards

 BURN HAZARD

 FIRE HAZARD

 FORBIDDEN – The appliance must not be used near or immersed in water nor used in humidity saturated environments (for example the sink, the shower or the bathtub).

 Disposal according to European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE).

 Protection level II appliance – The appliance features class II double protection insulation.

 CE Marking - This product fulfils the requirements of European and national directives in force.

 Product compliant with RoHS Directive.

 The packaging is made of renewable material, which can be recycled.

4. SAFETY WARNINGS

 NOTE

Before using MULTIACTION AIR DRYER BRUSH, carefully read these instructions for use, especially the safety warnings, and adhere to them. This manual must be considered as being part of the product and must be retained throughout its service life. Should the appliance be handed to another owner, the entire documentation should also be provided. If the manual is lost or more information or clarifications are required, contact the manufacturer at the address provided on the last page.

 **WARNING**

- Before using the appliance ensure it is intact without any visible damage. If in doubt do not use the appliance and contact your dealer.
- This appliance is solely intended for the use it has been designed for and in the manner indicated in the operating instructions. Any other use shall be considered misuse. Gabbiano S.p.A. will not be held liable for any damage or malfunctions deriving from improper or incorrect use.
- In the event of a fault or malfunction, switch off the appliance without tampering with it.
- Always contact your dealer for any repairs.
- Do NOT autonomously disassemble, repair or replace components of this appliance. Contact your dealer.
- Keep out of reach of children.
- This appliance must not be used by persons (including children) with impaired physical, sensorial or mental abilities or without sufficient experience and knowledge, unless they are supervised and instructed on appliance use by a person in charge of their safety.
- The electrical system that powers the appliance must be compliant with IEC 64-8 standards and must feature a magnetothermal/differential type of breaker of no more than 30mA.
- If the power supply cable (11) of the appliance is damaged, immediately stop using it and the cable must be replaced by the dealer.
- Do not open or repair the appliance to avoid compromising correct use.
- When the appliance is connected to the electrical mains, never leave it unattended.
- Always place the appliance on a flat, stable, heat-resistant surface.
- Do not use with a voltage converter.
- Before plugging it in, check that the voltage stated on the rating plate matches the local mains voltage.
- Never start the appliance with a broken cable or plug or if the appliance is not working correctly, or if it has fallen or is somehow damaged.
- The use of accessories that are not supplied or not expressly authorised by the manufacturer is not allowed as this can cause fire, electric shock or injury and damage to the appliance.
- Turn the appliance off and unplug it from the power socket when not in use, before attaching or detaching the accessories and also before cleaning the appliance.
- If the appliance overheats, unplug and leave it to cool for a few minutes. Before turning on the appliance, check that the grilles are not clogged by fluff, hair, etc.
- Do not obstruct the air intake and outlet grilles with foreign bodies.
- Do not carry or disconnect the appliance by its power supply cable (11).

 **BURN HAZARD**

- Keep the appliance out of the reach of children, especially during use and when cooling. Burn hazard.
- Avoid direct contact with skin, face and neck, when the appliance is hot. Burn hazard.

**FIRE HAZARD**

- Make sure there are no flammable liquids near the appliance. Fire hazard.
- Do not use the appliance in contact with synthetic hair, wigs or similar. Fire hazard.

**FORBIDDEN**

- Never use the appliance near bath tubs, showers, sinks or other containers of water or liquids. Unplug it from the power mains after use as the proximity to water represents a danger even when the appliance is switched off. Electrocution hazard!

5. INSTRUCTIONS FOR USE

How to install and remove the brushes

**STEP 1**

Align the arrow marking on the brush with the accessory release button (6) on the grip (9) and insert the brush.

**STEP 2**

Turn the brush to the left to the locked position. When it clicks into place, the brush will be positioned correctly.

**STEP 3**

To remove the accessory, lower the release button (6), turn the brush to the right and take it out.

How to use the Multiaction Air Dryer Brush

- After washing your hair, always towel dry it to remove excess water and comb or brush to detangle it. **You can style your hair faster if it is slightly damp and not completely wet.**
- Part your hair into manageable sections with clips.
- Plug in the appliance to the power mains and adjust the switch (8) to the required setting. Use setting 1 for low temperature and air flow on fine or thin hair and setting 2 for high temperature and air flow on thick and coarse hair. Use cool air flow C to set the style.
- Do not concentrate the air flow on a single area for a long period of time.
- After every use/interruption, always switch off the appliance from the sliding switch (8) by setting it to position 0.
- After every use, unplug it from the electric socket.
- Let the appliance cool before using it again.

- Never wrap the power cable (11) around the appliance.
- Store the appliance in a dry place and away from the reach of children.

Styling tips

For a natural straight style place the straightening brush (2) near the roots and brush towards the ends like you would with a regular brush. Repeat this process until you achieve the look you want.



For a volume-boosting style on long hair with plenty of body, position the wide straightening brush (3) under the hair near the roots and push it outwards towards the ends. For extra volume hold the brush for 2 or 3 seconds under the roots. Repeat this process until you achieve the look you want.



For a volume-boosting style on medium/short hair with little volume, position the narrow straightening brush with teeth (4) under the hair near the roots and push it outwards towards the ends. To add volume and waves to the hairstyle, hold the brush for 2 or 3 seconds under the roots. Repeat this process until you achieve the look you want. The narrow straightening brush (4) is especially suited to add volume and waves to your hair.



To style your fringe use the narrow straightening brush (4).



For curls and waves:

- Comb your hair and separate it into manageable sections.
- Take a section of hair, comb it downwards with the curling brush (1) and when you get to the ends, either comb to tuck the hair inwards or outwards, as you prefer.
- Hold the brush in position for 7-10 seconds, then remove the brush from the hair. Be sure to use the cool air flow to set the style when releasing the curls.
- Lastly, shape the ends of your hair with your fingers, according to preference.

 **NOTE** - If your hair gets twisted up while rolling and unrolling, turn off the appliance and carefully untangle the hair from the accessory.

Hair dryer: remove all the accessories to have a normal hairdryer.

6. CLEANING AND STORAGE

WARNINGS

- Before cleaning, always take the plug out of the electric socket.
- Make sure no water gets into the appliance.
- Do not use flammable liquids for cleaning! Fire hazard.
- Make sure you have dry hands when handling the appliance. Electrocution hazard!

Cleaning the appliance

- After use, turn the appliance off and unplug it from the socket.
- Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
- To remove the accessory, after letting the appliance cool, press the release button (6) and take it out, as described in point 5 step 3
- Remove any hair and dust from the appliance and accessories after having left it to cool.
- Clean the appliance and accessories with a cloth. Do not clean the product with detergents, alcohol, etc. or with sharp, pointy, abrasive and corrosive cleaning system or hard brushes.
- If the power supply cable (11) is overheated or damaged, do not continue using the appliance. Contact your dealer.

Cleaning just the brushes

- If the brushes (1,2,3,4) are very dirty, detach them from the appliance and rinse them well under running water.
- Dry the brushes carefully after cleaning them.
- Only re-use the accessories when they are completely dry.

7. DISPOSAL

 To protect the environment, at the end of its service life, the appliance must not be disposed of as normal household waste. It must be disposed of at an authorised collection centre: refer to the local authorities. Observe the local rules on the disposal of the materials including the packaging. Dispose of the appliance according to European Directive on waste electrical and electronic equipment (WEEE). In case of doubt, refer to local entities in charge of disposal regulations.

8. SUPPORT AND WARRANTY

- This appliance is solely intended for domestic use and cannot be used for professional purposes.
- The appliance is covered by a two-year warranty from the time of purchase, which must be proven by proof of purchase. This period complies with the national regulations transposing Directives 2011/83/EU, 1999/44/EC, 1999/34/EC on Consumer Guarantees and only applies if the consumer is a private subject.
- The warranty only covers manufacturing defects and is not valid if the damage is caused by an accidental event, incorrect use, negligence or misuse of the product. It does not cover materials subject to natural consumption or wear due to use.
- Do not open or modify the appliance for any reason. In the event of opening or tampering, the warranty shall be forfeited.
- After 2 years from purchase, the warranty expires, and technical support will be provided against payment. Information on technical support, be it under warranty or against payment, can be obtained by contacting Gabbiano S.p.A. at the address provided on the last page. The consumer is not charged for product repairs and replacements that fall under the warranty. Do NOT ship directly to Gabbiano S.p.A. but preventively write to service@elison.it. No warranty servicing – including to replace the product or parts thereof – shall extend the term of the original warranty

of the product.

- The manufacturer disclaims any liability for any damage that may be caused to people, property and animals, either directly or indirectly, as a consequence of failure to comply with all the requirements set out in these instructions, especially those concerning the warnings on installation, use and maintenance of the appliance.
- Since Gabbiano S.p.A. constantly strives to improve its products, it is entitled to modify all or part of its products without prior notice in connection with production requirements, without incurring any liability to Gabbiano S.p.A. or its dealers.

9. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product name: Multiaction Air Dryer Brush

Weight (excluding accessories)	360 g approximately
Voltage	from 220 to 240 V – 50-60 Hz
Absorbed Power	1050 W
Protection class	II
Environmental conditions	Approved only for indoor use
CE	YES

EU Declaration of Conformity

- Importer and distributor: Gabbiano S.p.A
- Address: Via Cisa, 2, 46034 Borgo Virgilio MN – Italy
- Product: MULTIACTION AIR DRYER BRUSH
- Model: 13203
- The object of the above declaration is compliant with the relative harmonising standard of the European Union:
 - Directive EMC 2014/30/EU - Electromagnetic compatibility directive
 - Low Voltage Directive LVD - 2014/35/EU
 - RoHS Directive - 2011/65/EU as updated
- Reference to the pertinent applied harmonised standards or references to other technical specifications that the declared conformity is based on:
Directive EMC 2014/30/EU - Electromagnetic compatibility directive

Applied Standards

EN 55014 -1:2017/A11:2020
EN55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019

LVD Directive – 2014/35/EU - Low Voltage

Applied Standards

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019
EN 60335-2-23:2003+A1:2008+A11:2010+A2:2015
EN 62233:2008

Given the conformity to the legislation in force the product can be sold with the CE marking.



MULTIACTION AIR DRYER BRUSH

Estimado cliente,

Gabbiano le agradece su confianza en la adquisición de este producto de nuestra marca Elison, garantía de calidad y fiabilidad. La línea de productos Electro Beauty de Elison ha sido estudiada y realizada para cuidar mejor su peinado.

Le invitamos a visitar el nuevo sitio web www.elison.it para descubrir muchos otros productos diseñados específicamente para usted.

ÍNDICE

1. Contenido de la caja	21
2. Descripción del aparato	21
3. Leyenda de símbolos	22
4. Advertencias de seguridad	22
5. Instrucciones de uso	24
6. Limpieza y conservación	26
7. Eliminación de residuos	26
8. Asistencia y garantía	26
9. Especificaciones técnicas	27

1. CONTENIDO DE LA CAJA

- 1 Secador
- 1 Cepillo rizador
- 1 Cepillo alisador
- 1 Cepillo Alisado amplio
- 1 Cepillo Alisado estrecho con púas
- 2 Funda para transporte y conservación del producto
- 1 Instrucciones de uso

Funciones del producto

El cepillo de aire frío y caliente MULTIACTION AIR DRYER BRUSH de Elison es el compañero ideal para crear peinados rápidos y fáciles. Gracias a 4 accesorios diferentes puedes crear diferentes looks: cabello liso, ligeramente ondulado o con rizos más voluminosos para un resultado perfecto y original según gustos y necesidades. También se puede utilizar sin accesorios para realizar un primer y rápido secado.

2. DESCRICIÓN DEL APARATO



- 1) Cepillo rizador
- 2) Cepillo alisador
- 3) Cepillo alisador amplio
- 4) Cepillo alisador estrecho con púas
- 5) Abertura de salida del aire
- 6) Pulsador para extracción de los accesorios
- 7) Luz LED de encendido
- 8) Interruptor deslizante
- 2** Temperatura y flujo de aire elevados
- 1** Temperatura y flujo de aire bajos
- C** Flujo de aire frío
- 0** Apagado
- 9) Empuñadura
- 10) Filtro de aspiración de aire
- 11) Cable de alimentación con giro de 360°



3. LEYENDA DE SÍMBOLOS

Los siguientes símbolos son utilizados en las instrucciones de uso, en el aparato y en lo relativo al embalaje.

ES



NOTA: Nota sobre información importante



ADVERTENCIA: Advertencia de peligro potencial de lesión o posible peligro para la salud



PELIGRO DE QUEMADURAS



PELIGRO DE INCENDIO



PROHIBICIÓN: El aparato no debe ser usado cerca del agua ni sumergido, ni usarse en ambientes con mucha humedad (por ejemplo en el lavabo, en la ducha o la bañera)



Reciclaje según las normas previstas en la Directiva 2012/19/UE sobre los residuos de dispositivos eléctricos y electrónicos (RAEE)



Dispositivo con protección de clase II - El dispositivo está dotado de doble aislante de protección correspondiente a la clase protección II.



Logo CE - Este dispositivo cumple con los requisitos de las directivas europeas vigentes.



RoHS Producto conforme la Directiva RoHS



El packaging está realizado con material reciclable, por lo que puede ser reciclado.

4. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



NOTA

Antes de usar por primera vez el MULTIACTION AIR DRYER BRUSH, lea atentamente las instrucciones de uso, en particular las advertencias de seguridad, atendiéndose a las mismas. Este manual debe ser considerado como parte del producto y debe ser conservado durante todo el ciclo de vida del mismo. En caso de cesión del dispositivo a otro propietario se debe entregar también esta documentación. En caso de pérdida del manual o necesidad de recibir más información o aclaraciones contacte con el fabricante indicado en la última página.



ADVERTENCIAS

- Antes de utilizar el aparato debe comprobar que esté intacto, sin daños visibles. En caso de duda no usarlo y devolver al vendedor.
- Este dispositivo deberá ser usado únicamente para lo que ha sido concebido y en el modo indicado en las instrucciones de uso. Cualquier otro uso se considerará impróprio. Gabbiano Spa no se considera responsable de eventuales daños o su mal funcionamiento en caso de uso impróprio o erróneo.
- En caso de avería y / o mal funcionamiento, apague el aparato sin alterarlo. Para reparaciones dirigirse siempre al vendedor.
- NO desmontar, reparar o sustituir componentes de este dispositivo de forma autónoma. Dirigirse siempre al vendedor.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- El dispositivo no debe ser usado por personas (incluidos los niños) con capacidades física, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento, a menos que sean supervisadas o instruidas en el uso del mismo por una persona responsable de su seguridad.
- El sistema eléctrico que alimenta el aparato debe cumplir con las normas CEI 64-8 y debe estar equipado con un disyuntor de tipo magnetotérmico / diferencial que no exceda los 30mA.
- Si el cable de alimentación (11) del aparato está dañado se debe suspender inmediatamente su uso y debe ser sustituido por el vendedor.
- No abrir ni reparar el aparato para no comprometer su buen funcionamiento.
- Cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica no dejarlo nunca dentro de la funda.
- Situar siempre el aparato sobre una superficie plana o estable resistente al calor.
- No utilizar nunca un convertidor de tensión.
- Antes de insertar el enchufe, verifique que el voltaje indicado en la placa de identificación corresponda con el voltaje de la red local.
- No usar el aparato con un cable o enchufe roto o si el electrodoméstico no funciona correctamente o si se ha caído o dañado de alguna manera.
- El uso de accesorios no suministrados o autorizados expresamente por el fabricante no está permitido, pueden causar incendios, daños eléctricos, lesiones o daños en el aparato.
- Desconectar el aparato de la toma eléctrica cuando no se use, antes de poner o sacar los accesorios y antes de limpiarlo.
- Si el aparato se calienta desconectarlo y dejarlo enfriar durante algunos minutos. Antes de volver a encenderlo verificar que las rejillas no queden bloqueadas por pelusas, cabellos, etc.
- No obstruir las rejillas de entrada y salida con cuerpos extraños.
- No trasportar o desconectar el aparato tirando del cable de alimentación (11).



PELIGRO DE QUEMADURAS

- Mantener el aparato lejos del alcance de los niños, particularmente durante su enfriamiento. Peligro de quemaduras.
- Evitar el contacto directo con la piel, la cara y el cuello cuando el dispositivo esté caliente. Peligro de quemaduras.



PELIGRO DE INCENDIO

- Asegúrese de que no haya líquidos inflamables cerca del aparato. Peligro de incendio.
- No utilice el dispositivo en contacto con cabello sintético, pelucas o similares. Peligro de incendio.



PROHIBIDO

- No utilice nunca el aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua o líquidos. Desconecte el enchufe de la toma de corriente después de su uso, ya que la proximidad al agua es un peligro incluso cuando el aparato está apagado. ¡Peligro de electrocución!

5. INSTRUCCIONES DE USO

Cómo instalar y quitar los cepillos



STEP 1

Alinee el indicador de flecha del cepillo con el botón de liberación de accesorios (6) ubicado en el mango (9) e inserte el cepillo.



STEP 2

Gire el cepillo hacia la izquierda hasta la posición de bloqueo. Cuando escuche un clic, el cepillo se colocará correctamente.



STEP 3

Para quitar el accesorio, baje el botón de liberación (6), gire el cepillo hacia la derecha y retírelo.

Cómo utilizar Multiaction Air Dryer Brush

- Después del lavado, frote siempre el cabello para eliminar el exceso de agua y utilice un peine o cepillo para desenredarlo. ***El peinado del cabello será más rápido si está ligeramente húmedo y no completamente mojado.***
- Separe el cabello en secciones manejables con clips.
- Enchufe el aparato en una toma de corriente y coloque el interruptor (8) en la posición deseada. Use la configuración 1 de temperatura y flujo de aire bajo en cabello fino o delgado y la configuración 2 de temperatura y flujo de aire alto en cabello grueso y espeso. Utilice el flujo de aire frío C para arreglar el peinado.
- No enfoque el flujo de aire en un área durante un período de tiempo prolongado.
- Después de cada uso / interrupción, apague siempre el dispositivo con el interruptor

deslizante (8) colocándolo en la posición 0.

- Despues de cada uso, retire el enchufe de la toma.
- Deje que el aparato se enfrie antes de volver a utilizarlo.
- No enrolle el cable de alimentación (11) alrededor del aparato.
- Guarde el aparato en un lugar seco fuera del alcance de los niños

Consejos de peinado

Para un peinado liso natural posicionar el cepillo alisador (2) cerca de las raíces y peine hacia las puntas como un cepillo normal. Repite el proceso hasta lograr el aspecto deseado.



Para un peinado voluminoso de cabellos largos y de gran volumen posicionar el cepillo alisador ancho (3) debajo del cabello cerca de las raíces y empujar hacia afuera hasta las puntas. Para un volumen extra, sostenga el cepillo de 2 a 3 segundos debajo de las raíces. Repite el proceso hasta lograr el aspecto deseado.



Para un peinado voluminoso de cabellos medios o cortos de volumen reducido posicionar el cepillo alisador estrecho con púas (4) debajo del cabello cerca de las raíces y empujar hacia afuera hasta las puntas. Para dar volumen y ondas al peinado, sujeté el cepillo durante 2 o 3 segundos debajo de las raíces. Repite el proceso hasta lograr el aspecto deseado. El cepillo alisador estrecho (4) es especialmente adecuado para dar volumen y ondas al peinado.



Para peinar el flequillo usar el cepillo alisador estrecho (4).

Para rizos y ondas:

- Peina tu cabello y sépáralo en secciones manejables.
- Tomar un mechón de cabello, peinar hacia abajo con el cepillo rizador (1) y cuando llegue a las puntas del cabello, peinar hacia adentro o hacia afuera según se deseé.
- Mantenga el cepillo en el lugar durante 7-10 segundos, luego retírelo del cabello. Asegúrese de usar el flujo de aire frío para arreglar el pliegue mientras suelta los rizos.
- Finalmente usa tus dedos para dar forma a las puntas del cabello según tus preferencias.



 **NOTA** - Si su cabello se enreda durante las operaciones de enrollado y desenrollado, apague el aparato y desenrede suavemente los mechones del accesorio.

Secador: Quite todos los accesorios para obtener un secador normal.

6. LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN



ADVERTENCIAS

- Antes de limpiar, siempre retire el enchufe de la toma de corriente.
- Asegúrese de que no entre agua en el aparato.
- ¡No utilice líquidos inflamables para limpiar! Peligro de incendio.
- Asegúrese de que sus manos estén secas al manipular el aparato. ¡Peligro de electrocución!

Limpieza del aparato

- Despues de su uso, apague el aparato y retire el enchufe de la toma de corriente.
- Colóquelo sobre una superficie resistente al calor hasta que se enfrie.
- Para retirar el accesorio, después de dejar enfriar el aparato, presionar el botón de desbloqueo (6) y extraerlo, como se indica en el punto 5 paso 3
- Quite el pelo y el polvo del aparato y los accesorios, después de dejar que el aparato se enfrie.
- Limpiar el aparato y los accesorios con un paño. No limpie el producto con detergentes, alcohol, etc. o con sistemas de limpieza afilados, puntiagudos, abrasivos y corrosivos o cepillos duros.
- Si el cable de alimentación (11) está sobrecalentado o dañado, no continúe utilizando el aparato. Póngase en contacto con su distribuidor.

Limpieza de los cepillos

- Si los cepillos (1,2,3,4) están muy sucios, retírelos del aparato y enjuáguelos a fondo con agua corriente.
- Seque bien los cepillos después de la limpieza.
- Reutilice los accesorios solo cuando estén completamente secos.

7. RECICLADO



Para proteger el medio ambiente, el aparato no debe desecharse al final de su vida útil, junto con la basura doméstica normal. La eliminación debe ser realizada por centros de recogida autorizados: consulte a las autoridades locales al respecto. Respete las disposiciones locales para la eliminación de materiales, incluido el embalaje. Deseche el aparato de acuerdo con la directiva europea sobre residuos de equipos eléctricos y dispositivos electrónicos (RAEE). En caso de duda, póngase en contacto con las autoridades locales responsables de la eliminación.

8. ASSISTENCIA Y GARANTÍA

- Este aparato está diseñado para uso doméstico únicamente y no para uso profesional.
- El dispositivo cuenta con dos años de garantía desde la fecha de compra que deberá probarse mediante el comprobante de compra correspondiente. Este período cumple con la normativa nacional de transposición de las Directivas 2011/83/UE, 1999/44/CE, 1999/34/CE sobre Garantías de los Consumidores y se aplica sólo si el consumidor es una entidad privada.

- La garantía cubre solo defectos de fabricación y no es válida si el daño es causado por un evento accidental, mal uso, negligencia o uso indebido del producto. No cubre materiales sujetos a consumo natural o deterioro de uso.
- No abra ni modifique el dispositivo por ningún motivo; en caso de apertura o alteración, la garantía quedará anulada.
- Transcurridos 2 años desde la compra, la garantía caduca; en este caso, las intervenciones de asistencia técnica se realizarán mediante el pago de una tarifa. La información sobre las intervenciones de asistencia técnica, ya sea bajo garantía o por una tarifa, se puede solicitar contactando a Gabbiano S.p.A. en la dirección indicada en la última página. El consumidor no paga ninguna forma de contribución por las reparaciones y reemplazos de productos que se encuentran dentro de los términos de la garantía. NO envíe directamente a Gabbiano S.p.A. pero contacte previamente al correo electrónico service@elison.it. Todas las intervenciones bajo garantía (incluido el reemplazo del producto o una parte del mismo) no extenderán la duración del período de garantía original del producto.
- El fabricante declina toda responsabilidad por cualquier daño que pueda, directa o indirectamente, derivar a personas, cosas y mascotas como consecuencia del incumplimiento de todas las prescripciones indicadas en estas instrucciones de uso y relativas, en particular, a las advertencias en tema de instalación, uso y mantenimiento del aparato.
- Gabbiano S.p.A. tiene el derecho, comprometiéndose constantemente en la mejora de sus productos, a modificar total o parcialmente sus productos sin previo aviso en relación a las necesidades de producción, sin que ello suponga responsabilidad alguna por parte de Gabbiano S.p.A. o sus revendedores.

9. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Denominación del producto: Multiaction Air Dryer Brush

Peso (sin accesorios)	360 gr.aprox.
Tensión de alimentación	de 220 a 240 V – 50-60 Hz
Potencia absorbida	1050 W
Clase de protección	II
Condiciones ambientales	Aprobado solo para uso en interiores
CE	SI

Declaración Conformidad UE

- ES
1. Importado y distribuido por: Gabbiano S.p.A
 2. Dirección: Via Cisa, 2, 46034 Borgo Virgilio MN – Italy
 3. Producto: MULTIACTION AIR DRYER BRUSH
 4. Modelo: 13203
 5. El objeto de la declaración descrita anteriormente se ajusta a la legislación de armonización de la Unión pertinente:
 - Directiva EMC 2014/30/UE - Directiva compatibilidad electromagnética
 - Directiva LVD Baja tensión - 2014/35/UE
 - Directiva RoHS - 2011/65/UE actualizaciones posteriores
 6. Referencia de las normas armonizadas pertinentes utilizadas o referencias a las demás especificaciones técnicas en relación con las cuales se declara la conformidad:
Directiva EMC 2014/30/UE - Directiva compatibilidad electromagnética

Standard Aplicado
EN 55014 -1:2017/A11:2020
EN55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019

Directiva LVD 2014/35/UE – Baja tensión

Standard Aplicado
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019
EN 60335-2-23:2003+A1:2008+A11:2010+A2:2015
EN 62233:2008

Dado el cumplimiento de la legislación vigente, el producto puede comercializarse con el marcado CE.



MULTIACTION AIR DRYER BRUSH

Cher Client,

La société Gabbiano vous remercie d'avoir choisi un produit de la marque Elison, garantie de haute qualité et de fiabilité. La gamme de produits Elettro Beauty de Elison a été conçue et réalisée pour prendre soin au mieux de votre coiffure.

Nous vous invitons à visiter le nouveau site Web www.elison.it pour découvrir de nombreux autres produits conçus spécialement pour vous.

INDEX

1. Contenu de l'emballage	30
2. Description de l'appareil	30
3. Légende des symboles	31
4. Consignes de sécurité	31
5. Mode d'emploi	33
6. Nettoyage et conservation	35
7. Élimination	35
8. Service après-vente et garantie.....	35
9. Spécifications techniques	36

1. CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 Sèche-cheveux
- 1 Brosse à friser
- 1 Brosse lissante
- 1 Brosse lissante large
- 1 Brosse lissante étroite avec dents
- 2 Étuis pour le transport/conservation du produit
- 1 Ce mode d'emploi

FR

Fonctions de l'appareil

La brosse à air chaud et froid MULTIACTION AIR DRYER BRUSH de Elison est la compagne idéale pour créer des coiffures simples et rapides. Grâce à 4 accessoires différents vous pouvez créer différents looks : cheveux raides, légèrement ondulés ou avec des boucles plus volumineuses pour un résultat parfait et original selon les goûts et les besoins. Elle peut également être utilisée sans accessoires pour un premier séchage rapide.

2. DESCRIPTION DE L'APPAREIL



- 1) Brosse à friser
- 2) Brosse lissante
- 3) Brosse lissante large
- 4) Brosse lissante étroite avec dents
- 5) Ouverture de sortie de l'air
- 6) Touche de déverrouillage de l'accessoire
- 7) Lumière à LED d'alimentation
- 8) Interrupteur à coulisserment:
 - 2 Température et flux d'air élevés
 - 1 Température et flux d'air bas
 - C Flux d'air froid
 - 0 Arrêt
- 9) Manche brosse
- 10) Filtre d'aspiration de l'air
- 11) Cordon d'alimentation pivotant à 360 degrés

3. LÉGENDE DES SYMBOLES

Les symboles suivants sont utilisés dans le mode d'emploi, sur l'appareil et sur son emballage.

 REMARQUE – Remarque sur les informations importantes

 MISE EN GARDE – Avertissement contre tout danger potentiel de blessures ou de risques pour la santé

 RISQUE DE BRÛLURE

 RISQUE D'INCENDIE

 INTERDICTION – L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de l'eau ni immergé ou utilisé dans des environnements saturés d'humidité (par exemple dans l'évier, la douche ou la baignoire).

 Élimination conformément aux dispositions de la Directive 2012/19/UE en matière de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

 Appareil avec classe de protection II – L'appareil est équipé d'une double isolation de protection correspondant à la classe de protection II.

 Marquage CE – Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur en la matière.

 Produit conforme à la Directive RoHS

 L'emballage est réalisé avec un matériau renouvelable, il peut donc être recyclé.

4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

 REMARQUE

Avant d'utiliser MULTIACTION AIR DRYER BRUSH, il faut lire attentivement le mode d'emploi, notamment les consignes de sécurité, et les respecter. Ce mode d'emploi doit être considéré comme faisant partie intégrante du produit et doit être conservé pendant tout son cycle de vie. En cas de vente de l'appareil à un autre propriétaire, il faut également lui remettre toute la documentation. En cas de perte du mode d'emploi ou s'il faut plus d'informations ou de précisions, contacter le fabricant à l'adresse indiquée à la dernière page.



MISE EN GARDE

- Avant d'utiliser l'appareil, il faut contrôler qu'il est en bon état, sans dommages visibles. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et contacter le revendeur.
- Cet appareil doit être utilisé exclusivement pour l'usage pour lequel il a été conçu et de la manière indiquée dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation doit être considérée comme non conforme. Gabbiano S.p.A. décline toute responsabilité pour des dommages ou des dysfonctionnements résultant d'une utilisation inappropriée ou incorrecte.
- En cas de panne et/ou de dysfonctionnement, il faut éteindre l'appareil sans l'altérer.
- Pour les réparations, il faut toujours contacter le revendeur.
- NE PAS démonter ni réparer ou remplacer des composants de cet appareil, soi-même. Contacter le revendeur.
- Tenir hors de portée des enfants.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles ont été instruites ou formées sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- L'installation électrique alimentant l'appareil doit être conforme aux normes CEI 64-8 et doit être équipée d'un disjoncteur de type magnétothermique/différentiel ne dépassant pas 30mA.
- Si le cordon d'alimentation (11) de l'appareil est endommagé, l'utilisation doit être immédiatement suspendue et le cordon doit être remplacé par le revendeur.
- Ne pas ouvrir ni réparer l'appareil afin de ne pas compromettre son bon fonctionnement.
- Lorsque l'appareil est branché sur le secteur, ne jamais le laisser sans surveillance.
- Toujours placer l'appareil sur une surface plane stable et résistante à la chaleur.
- Ne pas utiliser avec un convertisseur de tension.
- Avant d'insérer la fiche, il faut contrôler que la tension indiquée sur la plaque corresponde à la tension du secteur local.
- Ne pas mettre l'appareil en marche avec un cordon ou une fiche cassés ou si l'appareil ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé ou endommagé de quelque manière que ce soit.
- Il est interdit d'utiliser des accessoires non fournis ou pas expressément autorisés par le fabricant, car cela peut provoquer des incendies, des décharges électriques ou des blessures et endommager l'appareil.
- Arrêter l'appareil et débrancher la fiche de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de mettre ou de retirer des accessoires, ainsi qu'avant de nettoyer l'appareil.
- En cas de surchauffe de l'appareil, il faut le débrancher et le laisser refroidir quelques minutes. Avant de rallumer l'appareil, il faut contrôler que les grilles ne soient pas obstruées par des peluches, des cheveux, etc.
- Ne pas obstruer les grilles d'entrée et de sortie de l'air avec des corps étrangers.
- Ne pas transporter ou débrancher l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation (11).



RISQUE DE BRÛLURE

- Tenir l'appareil hors de portée des enfants, surtout pendant l'utilisation et le refroidissement. Risque de brûlures.

- Éviter tout contact direct avec la peau, le visage et le cou lorsque l'appareil est chaud. Risque de brûlures.

RISQUE D'INCENDIE

- S'assurer qu'il n'y ait pas de liquides inflammables à proximité de l'appareil. Risque d'incendie.
- Ne pas utiliser l'appareil sur des cheveux synthétiques, des perruques ou similaires. Risque d'incendie.

INTERDICTION

- Ne jamais utiliser l'appareil à proximité de baignoires, de douches, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau ou des liquides. Débrancher la fiche de la prise de courant après l'utilisation car la proximité de l'eau est un danger même lorsque l'appareil est éteint. Risque d'électrocution !

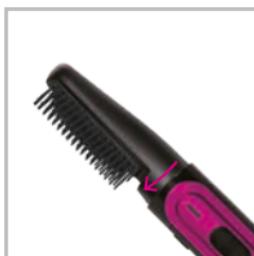
5. MODE D'EMPLOI

Comment installer et retirer les brosses



ÉTAPE 1

Aligner l'indicateur à flèche de la brosse avec la touche de déverrouillage de l'accessoire (6) placée sur le manche (9) et insérer la brosse.



ÉTAPE 2

tourner la brosse vers la gauche jusqu'à la position de verrouillage. Le déclic indiquera que la brosse est placé correctement.



ÉTAPE 3

Pour retirer l'accessoire, abaisser la touche de déverrouillage (6), faire pivoter la brosse vers la droite, puis l'enlever.

Comment utiliser Multiaction Air Dryer Brush

- Après le lavage, tamponner toujours les cheveux pour éliminer l'excès d'eau et à l'aide d'un peigne ou d'une brosse les démêler. **Le coiffage des cheveux sera plus rapide s'ils sont légèrement humides et pas complètement mouillés.**
- Séparer les cheveux en grosses mèches faciles à gérer avec des pinces.
- Brancher l'appareil à une prise électrique et régler l'interrupteur (8) sur la position souhaitée. Utiliser la configuration 1 de température et de flux d'air bas sur des che-

veux fins et la configuration 2 de température et de flux d'air élevés sur des cheveux épais. Utiliser le flux d'air froid C pour fixer le brushing.

- Ne pas concentrer le flux d'air sur une seule zone pendant trop longtemps.
- Après chaque utilisation/interruption, toujours éteindre l'appareil avec l'interrupteur à coulisser (8) en le plaçant sur la position 0.
- Après chaque utilisation, débrancher la fiche de la prise électrique.
- Laisser l'appareil refroidir avant de le réutiliser.
- Ne jamais enrouler le cordon d'alimentation (11) autour de l'appareil.
- Ranger l'appareil dans un endroit sec et hors de portée des enfants.

Conseils de coiffage

Pour un brushing lisse et naturel, placer la brosse lissante (2) près des racines et peigner vers les pointes comme s'il s'agissait d'une brosse ordinaire. Continuer jusqu'à obtenir la coiffure souhaitée.



Pour un brushing volumineux sur cheveux longs et volumineux, placer la brosse lissante large (3) sous les cheveux près des racines et pousser vers l'extérieur jusqu'aux pointes. Pour plus de volume, maintenir la brosse pendant 2 à 3 secondes sous les racines. Continuer jusqu'à obtenir la coiffure souhaitée.



Pour un brushing volumineux sur cheveux moyens/courts et volumineux, placer la brosse lissante étroite avec dents (4) sous les cheveux près des racines et pousser vers l'extérieur jusqu'aux pointes. Pour donner du volume et des ondulations à la coiffure, maintenir la brosse pendant 2 ou 3 secondes sous les racines. Continuer jusqu'à obtenir la coiffure souhaitée. La brosse lissante étroite (4) est particulièrement adaptée pour donner du volume et des ondulations à la coiffure.



Pour le coiffage de la frange, utiliser la brosse lissante étroite (4).



Pour les boucles et les ondulations:

- Peigner les cheveux et les séparer en grosses mèches faciles à gérer.
- Prendre une grosse mèche de cheveux, peigner vers le bas avec la brosse à friser (1) et lorsque l'on arrive à la pointe des cheveux peigner vers l'intérieur ou vers l'extérieur à volonté.
- Maintenir la brosse en place pendant 7 à 10 secondes, puis la retirer des cheveux. S'assurer d'utiliser le flux d'air froid pour fixer le brushing pendant que les boucles se détendent.
- Enfin, utiliser les doigts pour coiffer les pointes des cheveux selon vos préférences.

REMARQUE - Si les cheveux s'emmêlent pendant des opérations d'enroulage et de déroulage, éteindre l'appareil et démêler délicatement les mèches de l'accessoire.

Sèche-cheveux : retirer tous les accessoires pour obtenir un sèche-cheveux normal.

6. NETTOYAGE ET CONSERVATION

MISE EN GARDE

- Avant le nettoyage, il faut toujours débrancher la fiche de la prise électrique.
- S'assurer que de l'eau ne pénètre pas dans l'appareil.
- Ne pas utiliser de liquides inflammables pour le nettoyage ! Risque d'incendie.
- S'assurer d'avoir les mains sèches lorsque l'on manipule l'appareil. Risque d'électrocution !

Nettoyage de l'appareil

- Après utilisation, éteindre l'appareil et débrancher la fiche de la prise.
- Le placer sur une surface résistante à la chaleur jusqu'à ce qu'il refroidisse.
- Pour retirer l'accessoire, après avoir laissé refroidir l'appareil, appuyer sur la touche de déverrouillage (6) et l'enlever, comme indiqué au point 5 étape 3
- Retirer les cheveux et la poussière de l'appareil et des accessoires, après avoir laissé l'appareil refroidir.
- Nettoyer l'appareil et les accessoires avec un chiffon. Ne pas nettoyer le produit avec des détergents, de l'alcool, etc. ou avec des systèmes de nettoyage tranchants, pointus, abrasifs et corrosifs ou des brosses dures.
- Si le cordon d'alimentation (11) est surchauffé ou endommagé, il faut arrêter d'utiliser l'appareil. Contacter le revendeur.

Nettoyage des brosses uniquement

- Si les brosses (1, 2, 3, 4) sont très sales, les retirer de l'appareil et les rincer abondamment à l'eau claire.
- Sécher soigneusement les brosses après le nettoyage.
- Ne réutiliser les accessoires que lorsqu'ils sont complètement secs.

7. ÉLIMINATION

 Pour la protection de l'environnement, à la fin de sa durée de vie, l'appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux. L'élimination doit être effectuée via des centres de collecte agréés : il faut consulter les autorités locales à ce sujet. Respecter les dispositions locales pour l'élimination des matériaux, y compris l'emballage. Éliminer l'appareil selon la directive européenne en matière de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). En cas de doute, il faut contacter les autorités locales responsables de l'élimination.

8. SERVICE APRÈS-VENTE ET GARANTIE

- Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique et n'est pas destiné à un usage professionnel.
- L'appareil est garanti 2 ans à partir de la date d'achat, qui doit être prouvée avec un justificatif d'achat. Cette période est conforme à la réglementation nationale transposant les directives 2011/83/UE, 1999/44/CE, 1999/34/CE sur les Garanties des Consommateurs et s'applique seulement dans le cas où le consommateur est un particulier.

- La garantie ne couvre que les défauts de fabrication et n'est pas valable si le dommage est causé par un événement accidentel, une mauvaise utilisation, une négligence ou une utilisation impropre du produit. Elle ne couvre pas les matériaux sujets à l'usure naturelle ou à une détérioration due à l'utilisation.
- Ne pas ouvrir ou modifier l'appareil pour quelque raison que ce soit ; en cas d'ouverture ou d'altération, la garantie est nulle.
- La garantie expire 2 ans après la date d'achat ; dans ce cas, les interventions du service après-vente seront facturées. Toutes les informations relatives aux interventions du service après-vente, que celles-ci soient sous garantie ou payantes, peuvent être demandées en contactant Gabbiano S.p.A. à l'adresse indiquée à la dernière page. Aucune forme de contribution n'est due par le consommateur pour les réparations et les remplacements de produits entrant dans le cadre de la garantie. NE PAS expédier directement à Gabbiano S.p.A. mais contacter d'abord l'adresse e-mail service@elison.it. Toutes les interventions sous garantie (y compris le remplacement du produit ou d'une partie de celui-ci) ne peuvent avoir pour effet de prolonger la durée de garantie du produit.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage corporel ou matériel qui pourrait découler, directement ou indirectement, du non-respect de toutes les consignes fournies dans ce mode d'emploi et concernant notamment les mises en garde en matière d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.
- Gabbiano S.p.A., étant constamment engagée dans l'amélioration de ses produits, a le droit de les modifier en totalité ou en partie, à tout moment et sans aucun préavis en fonction des besoins de production, sans que cela n'implique aucune responsabilité de sa part ni de celle de ses revendeurs.

9. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Désignation du produit : Multiaction Air Dryer Brush

Poids (sans accessoires)	environ 360 g
Tension d'alimentation	de 220 à 240 V – 50-60 Hz
Puissance absorbée	1050 W
Classe de protection	II
Conditions environnementales	Homologué pour une utilisation en intérieur uniquement
CE	OUI

Déclaration de conformité UE

1. Importateur et distributeur : Gabbiano S.p.A
2. Adresse : Via Cisa, 2, 46034 Borgo Virgilio MN – Italie
3. Produit : MULTIACTION AIR DRYER BRUSH
4. Modèle : 13203
5. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la norme pertinente d'harmonisation de l'Union :
 - Directive CEM 2014/30/UE - Directive Compatibilité électromagnétique
 - Directive Basse Tension LVD – 2014/35/UE
 - Directive Rohs - 2011/65/UE mises à jour ultérieures
6. Référence des normes harmonisées pertinentes utilisées ou références à d'autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée : Directive CEM 2014/30/UE - Directive Compatibilité électromagnétique

Normes appliquées
EN 55014 -1:2017/A11:2020
EN55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019

Directive LVD 2014/35/UE - Basse Tension

Normes appliquées
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019
EN 60335-2-23:2003+A1:2008+A11:2010+A2:2015
EN 62233:2008

Compte tenu du respect de la législation en vigueur, le produit peut être commercialisé avec le marquage CE.



MULTIACTION AIR DRYER BRUSH

*Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Die Firma Gabbiano dankt Ihnen, dass Sie sich für ein Produkt
der Marke Elison entschieden haben, die für hohe Qualität
und Zuverlässigkeit steht. Die Produktreihe Elettro Beauty von
Elison wurde entwickelt und hergestellt, um Ihr Haarstyling auf
bestmögliche Weise zu unterstützen.
Bitte besuchen Sie die neue Website www.elison.it und entdecken Sie
zahlreiche andere Produkte, die eigens für Sie gedacht sind.*

INHALT

1. Packungsinhalt	39
2. Beschreibung des Geräts	39
3. Legende der Symbole.....	40
4. Sicherheitshinweise.....	40
5. Gebrauchsanleitung.....	42
6. Reinigung und Aufbewahrung.....	44
7. Entsorgung	44
8. Kundendienst und Garantie	45
9. Technische Daten	45

1. PACKUNGSHALT

- 1 Föhn
- 1 Lockenbürste
- 1 Glättbürste
- 1 breite Glättbürste
- 1 schmale Glättbürste mit Zähnchen
- 2 Etuis zum Transport / zur Aufbewahrung des Produkts
- 1 Gebrauchsanleitung

DE

Funktionen des Geräts

Die Warm- und Kaltluftbürste MULTIACTION AIR DRYER BRUSH von Elison ist das ideale Gerät, um Ihr Haar einfach und schnell zu stylen. Mit den 4 verschiedenen Zubehörteilen lassen sich unterschiedliche Looks erzielen: glattes oder leicht gewelltes Haar oder voluminöse Locken mit immer perfektem Ergebnis je nach dem Geschmack und den Bedürfnissen. Das Gerät kann für ein erstes, schnelles Trocknen auch ohne Zubehör verwendet werden.

2. BESCHREIBUNG DES GERÄTS



- 1) Lockenbürste
- 2) Glättbürste
- 3) Breite Glättbürste
- 4) Schmale Glättbürste mit Zähnchen
- 5) Lufthaustrittsöffnung
- 6) Entriegelungstaste für die Aufsätze
- 7) LED-Leuchte der Einschaltung
- 8) Schiebeschalter:
 - 2 Hohe Temperatur und starker Luftstrom
 - 1 Niedrige Temperatur und schwacher Luftstrom
 - C Kaltluft
 - 0 Ausschaltung
- 9) Griff
- 10) Luftansaugfilter
- 11) Um 360° drehbares Netzkabel



3. LEGENDE DER SYMBOLE

Die folgenden Symbole werden in der Gebrauchsanleitung, auf dem Gerät und auf der Verpackung verwendet.

-  **HINWEIS** – Hinweis auf wichtige Informationen.
-  **WARNHINWEIS** – Warnung vor potenzieller Verletzungsgefahr oder möglichen Gefahren für die Gesundheit.
-  **VERBRENNUNGSGEFAHR**
-  **BRANDGEFAHR**
-  **VERBOT** – Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser benutzt oder in Wasser getaucht oder in Bereichen, die mit Wasserdampf gesättigte Luft aufweisen (z. B. Waschbecken, Dusche oder Badewanne) verwendet werden.
-  Entsorgung gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE).
-  Gerät mit Schutzklasse II – Das Gerät ist mit einer doppelten Schutzisolierung ausgestattet, die der Schutzklasse II entspricht.
-  **CE** CE-Kennzeichnung – Dieses Produkt erfüllt die Anforderung der geltenden nationalen und europäischen Richtlinien.
-  **RoHS** Das Produkt ist konform zur RoHS-Richtlinie.
-  Die Verpackung besteht aus erneuerbarem Material und kann daher recycelt werden.

4. SICHERHEITSHINWEISE



Vor der Verwendung des Geräts MULTIACTION AIR DRYER BRUSH die Gebrauchsanleitung – insbesondere die enthaltenen Sicherheitshinweise – sorgfältig lesen und befolgen. Diese Gebrauchsanleitung ist als Teil des Produkts zu betrachten und muss während seines gesamten Lebenszyklus aufbewahrt werden. Im Falle der Weitergabe des Geräts an einen anderen Besitzer ist auch die gesamte Dokumentation auszuhändigen. Bei Verlust dieser Gebrauchsanleitung oder wenn weitere Informationen oder Klarstellungen benötigt werden, kontaktieren Sie bitte den Hersteller unter der auf der letzten Seite angegebenen Adresse.



WARNHINWEIS

- Vor der Verwendung des Geräts prüfen, ob es intakt und ohne sichtbare Schäden ist. Falls Zweifel bestehen, das Gerät nicht verwenden, sondern Kontakt zum Händler aufnehmen.
- Dieses Gerät darf ausschließlich für den Zweck verwendet werden, für den es konstruiert wurde, und auf die in der Gebrauchsanleitung angegebene Weise. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß. Gabbiano S.p.A. haftet nicht für eventuelle Schäden oder Betriebsstörungen, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch entstehen.
- Im Falle von Defekten und/oder Fehlfunktionen des Geräts ist es auszuschalten und darf nicht manipuliert werden.
- Wenden Sie sich für Reparaturen stets an den Händler.
- Dieses Gerät darf NICHT selbst zerlegt oder repariert oder Komponenten davon ausgetauscht werden. Wenden Sie sich an den Händler.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder wurden in die Benutzung des Geräts eingewiesen.
- Die elektrische Anlage, die das Gerät mit Strom versorgt, muss der Norm CEI 64-8 entsprechen und muss mit einem Fl-Schalter (max. 30 mA) ausgestattet sein.
- Wenn das Netzkabel (11) des Geräts beschädigt wird, muss die Benutzung sofort eingestellt und das Kabel vom Händler ausgetauscht werden.
- Das Gerät nicht öffnen oder reparieren, um den einwandfreien Betrieb nicht zu beeinträchtigen.
- Wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist, darf es niemals unbeaufsichtigt gelassen werden.
- Das Gerät immer auf eine stabile, hitzebeständige, ebene Fläche legen.
- Nicht mit einem Spannungswandler verwenden.
- Vor dem Einsticken des Steckers kontrollieren, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung der örtlichen Netzspannung entspricht.
- Das Gerät nicht in Betrieb setzen, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn das Gerät nicht einwandfrei funktioniert, fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
- Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller geliefert oder von diesem nicht ausdrücklich genehmigt wurden, ist nicht zulässig, da dies zu Brand, Stromschlag oder Verletzungen und zu Schäden am Gerät führen kann.
- Das Gerät ausschalten und den Netztecker aus der Steckdose ziehen, wenn es nicht benutzt wird, bevor die Aufsätze angebracht oder entfernt werden und auch, bevor das Gerät gereinigt wird.
- Bei Überhitzung des Geräts den Netztecker aus der Steckdose ziehen und das Gerät einige Minuten lang abkühlen lassen. Vor dem erneuten Einschalten des Geräts kontrollieren, ob die Gitter nicht durch Flusen, Haare usw. verstopft sind.
- Die Lufteintritts- und Luftaustrittsgitter nicht mit Fremdkörpern versperren.
- Nicht am Netzkabel ziehen, um das Gerät zu transportieren oder von der Steckdose zu trennen (11).



VERBRENNUNGSGEFAHR

- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten, insbesondere während der Benutzung und der Abkühlung. Verbrennungsgefahr.
- Den direkten Kontakt mit Haut, Gesicht und Hals vermeiden, wenn das Gerät heiß ist. Verbrennungsgefahr.



BRANDGEFAHR

- Sicherstellen, dass sich in der Nähe des Geräts keine brennbaren Flüssigkeiten befinden. Brandgefahr.
- Das Gerät nicht in Kontakt mit Kunsthaar, Perücken oder ähnlichem verwenden. Brandgefahr.



VERBOT

- Das Gerät niemals in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderer Behälter, die mit Wasser oder Flüssigkeiten gefüllt sind, benutzen. Nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose ziehen, da die Nähe zu Wasser auch bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahr darstellt. Stromschlaggefahr!

5. GEBRAUCHSANLEITUNG

Anbringen und Entfernen der Bürsten



SCHRITT 1

Die Pfeilmarkierung an der Bürste mit der Entriegelungstaste (6) für die Aufsätze am Griff (9) ausrichten und die Bürste einsetzen.



SCHRITT 2

Die Bürste nach links bis zur Verriegelungsposition drehen. Wenn ein Klicken zu hören ist, befindet sich die Bürste in der richtigen Position.



SCHRITT 3

Zum Entfernen des Aufsatzes die Entriegelungstaste (6) drücken, die Bürste nach rechts drehen und herausziehen.

Benutzung des Geräts Multiaction Air Dryer Brush

- Das Haar nach dem Waschen immer mit einem Handtuch trocknen, um überschüssiges Wasser zu entfernen, und danach kämmen oder bürsten, um es zu entwirren. ***Das Haar lässt sich schneller stylen, wenn es leicht feucht, aber nicht nass ist.***

- Das Haar mit Clips in handliche Strähnen teilen.
- Das Gerät an eine Steckdose anschließen und den Schalter (8) auf die gewünschte Einstellung stellen. Die Einstellung 1 für niedrige Temperatur und schwachen Luftstrom bei feinem oder dünnem Haar, die Einstellung 2 für hohe Temperatur und starken Luftstrom bei dickem, dichtem Haar verwenden. Den Kaltluftstrom C verwenden, um die Wellen oder Locken zu fixieren.
- Den Luftstrom nicht über einen längeren Zeitraum auf einen Bereich konzentrieren.
- Nach jeder Benutzung/Unterbrechung das Gerät immer ausschalten, indem der Schalter (8) auf 0 gestellt wird.
- Nach jedem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät vor einer erneuten Benutzung abkühlen lassen.
- Das Netzkabel (11) niemals um das Gerät wickeln.
- Das Gerät an einem trockenen Ort und für Kinder unerreichbar aufbewahren.

Styling-Tipps

Für einen natürlichen, glatten Look die Glättbürste (2) in der Nähe des Haaransatzes ansetzen und wie mit einer normalen Bürste zu den Haarspitzen hin kämmen. Den Vorgang wiederholen, bis der gewünschte Look erzielt ist.



Für eine voluminöse Frisur bei langem Haar mit viel Volumen die breite Glättbürste (3) unter dem Haar in der Nähe des Haaransatzes positionieren und nach außen bis zu den Spitzen bewegen. Für zusätzliches Volumen die Bürste 2 bis 3 Sekunden unter dem Haaransatz halten. Den Vorgang wiederholen, bis der gewünschte Look erzielt ist.



Für eine voluminöse Frisur bei mittelkurzem/kurzem Haar mit wenig Volumen die schmale Glättbürste mit Zähnen (4) unter dem Haar in der Nähe des Haaransatzes positionieren und nach außen bis zu den Spitzen bewegen. Um der Frisur Volumen und Wellen zu verleihen, die Bürste 2 bis 3 Sekunden lang unter den Haaransatz halten. Den Vorgang wiederholen, bis der gewünschte Look erzielt ist. Die schmale Glättbürste (4) ist besonders geeignet, um der Frisur Volumen und Wellen zu verleihen.



Zum Stylen des Ponys die schmale Glättbürste (4) verwenden.



Für Locken und Wellen:

- Das Haar kämmen und in handliche Abschnitte teilen.
- Eine Haarsträhne nehmen, mit der Lockenbürste (1) nach unten kämmen und an den Haarspitzen nach Belieben nach innen oder nach außen kämmen.
- Die Bürste 7-10 Sekunden lang in ihrer Position halten und danach aus dem Haar entfernen. Den Kaltluftstrom verwenden, um die Frisur zu fixieren, während die Locken freigegeben werden.
- Zum Schluss die Haarspitzen mit den Fingern ganz nach Belieben modellieren.

 **HINWEIS** - Sollten sich die Haare während des Auf- und Abrollens verheddern, das Gerät ausschalten und die Strähnen vorsichtig aus dem Aufsatz lösen.

Föhn: Alle Aufsätze entfernen, um einen normalen Föhn zu erhalten.

DE

6. REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

 **WARNHINWEIS**

- Vor der Reinigung immer den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Sicherstellen, dass kein Wasser ins Innere des Geräts gelangt.
- Zur Reinigung keine brennbaren Flüssigkeiten verwenden! Brandgefahr.
- Das Gerät nur mit trockenen Händen handhaben. Stromschlaggefahr!

Reinigung des Geräts

- Nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät auf eine hitzebeständige Fläche legen, bis es abgekühlt ist.
- Um den Aufsatz zu entfernen, nachdem das Gerät abgekühlt ist, die Entriegelungstaste (6) drücken und den Aufsatz herausziehen, wie in Punkt 5 Schritt 3 angegeben ist.
- Haare und Staub aus dem Gerät und den Aufsätzen entfernen, nachdem das Gerät abgekühlt ist.
- Das Gerät und die Aufsätze mit einem Tuch reinigen. Das Produkt nicht mit Reinigungsmitteln, Alkohol usw. oder mit scharfen, spitzen, abrasiven oder ätzenden Reinigungsutensilien oder harten Bürsten reinigen.
- Wenn das Netzkabel (11) überhitzt oder beschädigt ist, nicht mit der Benutzung des Geräts fortfahren. Wenden Sie sich an den Händler.

Reinigung nur der Bürsten

- Wenn die Bürsten (1,2,3,4) sehr verschmutzt sind, vom Gerät abmontieren und reichlich mit fließendem Wasser spülen.
- Die Bürsten nach der Reinigung sorgfältig trocknen.
- Die Aufsätze erst dann erneut benutzen, wenn sie vollkommen trocken sind.

7. ENTSORGUNG

 Zum Schutz der Umwelt darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung muss über zugelassene Sammelstellen erfolgen: Diesbezüglich bei den örtlichen Behörden nachfragen. Zur Entsorgung der Materialien einschließlich Verpackung die örtlichen Vorschriften beachten. Das Gerät in Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) entsorgen. Im Zweifelsfalle bei den für die Entsorgung zuständigen örtlichen Behörden nachfragen.

8. KUNDENDIENST UND GARANTIE

- Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt und darf nicht für professionelle Zwecke verwendet werden.
- Das Gerät hat eine Garantie von 2 Jahren ab Datum des Kaufs, der durch einen Kaufbeleg nachgewiesen werden muss. Dieser Zeitraum entspricht den nationalen Vorschriften zur Umsetzung der Richtlinien 2011/83/EU, 1999/44/EG und 1999/34/EG über Verbrauchergarantien und kommt nur zur Anwendung, wenn der Verbraucher eine Privatperson ist.
- Die Garantie deckt nur Fertigungsfehler ab und ist nicht gültig, wenn der Schaden durch ein unvorhergesehenes Ereignis, fehlerhafte Verwendung, Fahrlässigkeit oder unsachgemäßen Gebrauch des Produkts verursacht wurde. Nicht abgedeckt sind Materialien, die einem natürlichen Verbrauch oder Verschleiß unterliegen.
- Das Gerät darf aus keinen Gründen geöffnet oder abgeändert werden; bei Öffnen oder Manipulation verfällt die Garantie.
- Zwei Jahre nach dem Kaufdatum erlischt die Garantie; danach werden technische Kundendienstleistungen kostenpflichtig durchgeführt. Für Informationen über Kundendiensteingriffe, sowohl im Rahmen der Garantie als auch gegen Bezahlung, wenden Sie sich bitte an Gabbiano S.p.A. unter der auf der letzten Seite angegebenen Adresse. Der Verbraucher muss keinerlei Beitragsleistungen für im Rahmen der Garantie erfolgte Reparaturen oder Ersatz der Produkte leisten. NICHT direkt an Gabbiano S.p.A. senden, sondern zuvor eine E-Mail an service@elison.it schreiben. Alle Garantieleistungen (einschließlich des Ersatzes des Produkts oder eines Teils davon) verlängern nicht die ursprüngliche Garantiezeit des Produkts.
- Der Hersteller lehnt jede Haftung für eventuelle Schäden ab, die direkt oder indirekt an Personen, Sachen und Haustieren durch die Nichtbeachtung aller in dieser Gebrauchsanleitung angegebenen Vorschriften und Angaben, insbesondere der Warnhinweise für die Installation, Verwendung und Wartung des Gerätes, entstehen können.
- Da Gabbiano S.p.A. ständig an der Verbesserung seiner Produkte arbeitet, besteht die Möglichkeit, dass Produkte vollständig oder teilweise ohne vorherige Ankündigung aufgrund von Produktionsanforderungen geändert werden, ohne dass daraus irgendwelche Verantwortung seitens Gabbiano S.p.A. oder seiner Händler entsteht.

9. TECHNISCHE DATEN

Produktbezeichnung: Multiaction Air Dryer Brush

Gewicht (ohne Aufsätze)	ca. 360 g
Versorgungsspannung	220 bis 240 V – 50-60 Hz
Leistungsaufnahme	1050 W
Schutzklasse	II
Umgebungsbedingungen	Nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen zugelassen
CE-Kennzeichnung	JA

EU-Konformitätserklärung

- DE
1. Importeur und Vertreiber: Gabbiano S.p.A.
 2. Adresse: Via Cisa, 2, 46034 Borgo Virgilio MN – Italy
 3. Produkt: MULTIACTION AIR DRYER BRUSH
 4. Modell: 13203
 5. Der Gegenstand der oben genannten Erklärung ist konform zu den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Europäischen Union:
 - EMV-Richtlinie 2014/30/EU - Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit
 - Niederspannungsrichtlinie (LVD) – 2014/35/EU
 - RoHS-Richtlinie - 2011/65/EU und spätere Aktualisierungen
 6. Bezugnahme auf die angewandten einschlägigen harmonisierten Normen oder Bezugnahme auf die anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:
EMV-Richtlinie 2014/30/EU - Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit

Angewandte Normen
EN 55014 -1:2017/A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019

Niederspannungsrichtlinie (LVD) – 2014/35/EU
Angewandte Normen
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019
EN 60335-2-23:2003+A1:2008+A11:2010+A2:2015
EN 62233:2008

In Anbetracht der Konformität zu den geltenden Gesetzen kann das Produkt mit der CE-Kennzeichnung vermarktet werden.



elison
Ci tiene

GABBIANO S.P.A.

Via Cisa, 2 - 46034 Cerese di Borgo Virgilio (MN) - ITALY

T: (+39) 0376 283211 - F: (+39) 0376 283205

service@elison.it

www.elison.it

